



# ❖ Rapport annuel 2009 | 2010

*Soins axés sur le patient et la famille « Partenaires de soins »*



## ❖ notre vision

Être chef de file incomparable en matière de soins axés sur le patient et la famille

## notre mission

Fournir des soins de première qualité axés sur le patient et la famille dans un milieu de soins actifs qui favorise la recherche et la formation

## nos valeurs :

- ❖ Les patients et les familles sont au cœur de tout ce que nous faisons.
- ❖ Nous reconnaissons la valeur de notre personnel, de nos médecins, de nos bénévoles et de nos partenaires régionaux.
- ❖ Nos équipes fournissent des soins avec compassion.
- ❖ Nous valorisons la diversité, la dignité et le respect.
- ❖ Nous encourageons la communication efficace axée sur l'autonomisation.
- ❖ Nous favorisons l'apprentissage à vie, l'innovation et la découverte.





# table of contents

5	Soins axés sur le patient et la famille	18	L'obligation de rendre des comptes
6	La concrétisation de notre vision	21	Temps d'attente choisis
9	partenaires de soins	22	L'enseignement
10	Bilan de l'exercice 2009-2010	25	La recherche
14	Notre équipe	28	Services de l'information
15	Prix	30	Fondation régionale des sciences de la santé de Thunder Bay
16	Nos patients	32	Association des bénévoles



# ❖ Soins axés sur le patient et la famille

Fournir des soins de santé grâce à des partenariats de collaboration entre les patients, les familles, les fournisseurs de soins, les professionnels de la santé et les membres du personnel.

5

La qualité et la sécurité des soins de santé sont un objectif prioritaire au Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay. Le modèle des soins axés sur le patient et la famille (SAPF), que le Centre des sciences de la santé a adopté officiellement en 2009, tient compte des préférences, des besoins et des valeurs du patient et de sa famille et les respecte, et il sert de guide pour toutes les décisions cliniques.

Les SAPF atteignent cet objectif en reconnaissant que la prestation des soins de santé est un partenariat de collaboration entre patients, familles et fournisseurs de soins, y compris tous les professionnels de la santé et membres du personnel du Centre des sciences de la santé. Notre devise, Partenaires de soins, symbolise cette collaboration.

Les SAPF sont un processus en évolution qui comprend des commentaires et des suggestions de personnes de tous les horizons.

Par exemple, nos conseillers auprès des patients et des familles aident à orienter les politiques grâce à l'élaboration de plans d'action fondés sur les valeurs fondamentales des SAPF. Ces conseillers contribuent directement aux programmes et aux services au Centre des sciences de la santé et nous aident à continuer de nous concentrer sur ce qui importe le plus, soit les patients et les familles que nous desservons.

Ensemble, nous transformons nos soins par la qualité et la sécurité pour créer une « exceptionnelle expérience de soins pour le patient, chaque fois ».



## ❖ La concrétisation de notre vision

Notre engagement envers l'excellence nous a valu une renommée nationale et internationale en tant que chef de file parmi les centres des sciences de la santé.

C'est la dernière année de notre plan stratégique actuel et je suis heureux de signaler que nos buts continuent de favoriser l'amélioration dans quatre secteurs de notre fonctionnement : l'enseignement et la recherche, la transformation organisationnelle, l'intégration des services régionaux et la prestation de soins sûrs et de qualité aux patients.

Il ne fait aucun doute que nous sommes en train de concrétiser notre vision énoncée, soit d'acquérir une réputation nationale en tant que centre chef de file des sciences de la santé en 2010. Plusieurs réalisations d'importance ont eu lieu au cours de la dernière année à l'appui de ce point de vue. Nous avons reçu dernièrement une reconnaissance internationale pour la conception et la fonctionnalité de notre établissement de l'International Academy for Design and Health située à Stockholm, en Suède. En nous décernant ce prix, le

professeur Alan Dilani, président et chef de la direction de cette académie, a indiqué que notre centre des sciences de la santé est un exemple à suivre dans le monde entier en matière de planification et de construction hospitalières.

En ce qui a trait à la qualité et à la transformation organisationnelle, le Conseil d'administration a adopté en juin 2009 une philosophie générale de soins axés sur le patient et la famille et a révisé l'énoncé de mission du Centre, soit de « fournir des soins de première qualité axés sur le patient et la famille dans un milieu de soins actifs qui favorise la recherche et la formation ».

Ce modèle de soins cultive les partenariats essentiels au chevet du patient, lors de la prise de décisions en matière du plan de soins, les relations à valeur thérapeutique et les interactions patient/professionnel individuelles. L'accès, la coordination des soins, la



sécurité, le confort physique, le soutien émotionnel et la participation des amis et de la famille aux soins seront tous considérablement améliorés.

De plus, au cours de la dernière année, nous avons reçu l'approbation d'ajouter une deuxième salle de cathétérisme à notre Service d'angiographie et l'approbation d'élaborer un nouveau programme régional de chirurgie bariatrique, dans le cadre de la stratégie des « centres d'excellence » mise en œuvre par la province.

De nouvelles installations sont désormais en place pour soutenir nos apprenants en médecine et notre personnel médical sous la direction inspirée du Dr Gordon Porter, vice-président aux Affaires médicales et universitaires, et du Dr George Derbyshire, médecin-chef. Ils se chargent de nos responsabilités cliniques et d'enseignement avec enthousiasme. Notre Centre met l'accent sur la formation

interprofessionnelle et les milieux de travail, et il les favorise alors qu'il aide à préparer la prochaine génération de professionnels de la santé.

Enfin, notre Institut régional de recherche de Thunder Bay continue de faire de grands progrès alors qu'il développe l'infrastructure et qu'il accumule les ressources humaines nécessaires afin de travailler à de nouvelles découvertes et de les apporter au chevet du patient par l'entremise de diagnostics et de traitements améliorés.

Je tiens à exprimer ma sincère reconnaissance à notre personnel, à notre personnel médical et à nos bénévoles. Votre engagement envers nos patients est constant et inspirant. J'ai trouvé très enrichissant de travailler avec vous tous en vue de l'amélioration des services à nos patients.

Ron Saddington, *Président-directeur général*



# partenaires de soins



9

En raison de leur empressement et de leur bienveillance, nos équipes de fournisseurs de soins compétents vont au-delà du devoir pour s'occuper des gens.

Cette année a été extraordinaire. Nous avons commencé à intégrer les soins axés sur le patient et la famille. Le programme d'enseignement du Centre régional des sciences de la santé est en plein essor. Quant à l'Institut régional de recherche de Thunder Bay, il compte davantage de scientifiques, de renommée mondiale, pour appuyer le concept « du laboratoire au chevet du patient » en matière de découvertes et de soins. Notre organisme a remporté de nombreux prix pour son travail, ce qui témoigne de la qualité et de la sécurité des soins qui y sont fournis.

Des changements administratifs prévus ont aussi eu lieu. Lorsque Ron Saddington a annoncé qu'il prendrait sa retraite cette année, le Comité de recrutement du Conseil d'administration a mis sur pied une stratégie globale pour trouver un chef de file en mesure de mettre en œuvre notre plan dynamique pour l'avenir. Le Comité a identifié des candidats internes et externes.

Ron, il y a quelques années, nous ne savions pas à quel niveau d'excellence vous alliez propulser notre établissement. Il y a quatre ans, nous voulions qu'il soit reconnu à l'échelle internationale à titre de chef de file des soins de santé. Cependant, comme vous le savez, cet objectif a été surpassé. Félicitations à l'occasion de votre retraite!

Présider le Conseil d'administration a été pour moi un grand privilège. Au nom des autres administrateurs, je félicite les médecins, le personnel et les bénévoles. Nous avons un organisme extraordinaire.

Merci de votre appui soutenu puisque nous sommes « partenaires de soins ».

Ingrid Parkes, *Présidente, Conseil d'administration, CRSSTB*

# ◆ year in review 2009 | 2010



Every day our dedication to patients and families is strengthened by our strategic blueprint.

apr

The Patient and Family Centred Care is launched at Thunder Bay Regional Health Sciences Centre.

TBRHSC receives the prestigious Dr. William Sibbald Award for Excellence in Patient Safety.

In cooperation with the University of Ottawa, a DVD is prepared for Staff Education on trauma patient care.

may

A new Aboriginal Patient Navigation DVD is launched.

The new Medical Staff lounge is opened.

Regional Joint Assessment Centre reduces "wait time" from 241 days to 26 days.

Additional Patient Family Advisors are added to the TBRHSC roster.

Nicole Laferriere, Hematologist and Sue Bailey, Palliative Care Nurse receive Human Touch Award ..two of only five given in Ontario.

jun

Eight additional students are added to Northern Ontario School of Medicine Program for 2011.

NWO Regional Stroke Program releases a DVD to the aboriginal community on signs and symptoms of stroke.

Ingrid Parkes remains as Chair of the TBRHSC Board of Directors.

Physicians attend seminar presented by Dr. William Schwab, Minneapolis, regarding PFCC.

Chalk River Nuclear Facility closure means TBRHSC only gets 50% of supply of medical isotope.

NOSM celebrates a new academic/medical learning environment at TBRHSC.

jul

Pandemic Planning develops videos, news updates, and links on preparedness.  
The Cardiac Rehabilitation Program is moved to Country Fair Plaza.  
A renewed Accessibility Plan for TBRHSC is prepared.

aug

Patient and Family Advisors help develop educational materials, ER signage and “visiting” times.  
Patient White Boards are installed in a number of patient rooms on a trial basis.  
Thunder Bay Regional Health Sciences Foundation announces Family CARE grants to honour innovative ideas at TBRHSC.

sept

Long Service Celebration honours 338 staff members for 2008  
Physicians: Paediatrics at full complement. 2 Hospitalists, 2 Radiologists, 1 Emergency,  
1 Radiation Oncologist are recruited  
PFCC launches Engagement, NOD (name, occupation, do), and Listen strategies  
In-patient and Emergency Teams initiate “Process Improvement Program”  
Perioperative Services begins Operating Room Telementoring Project providing remote teaching and telementoring  
TBRHSC awarded a Bariatric Surgery Clinic  
Surge Capacity Program completes Flow Mapping and Critical Care Staffing Inventory  
3T MRI is operational  
Stanley Cup visits TBRHSC courtesy of Jordan Staal of Pittsburgh Penguins  
Staff Development expands website to include Orientation, Leadership Development, Corporate and Clinical Education  
TBRHSC celebrates its latest Accreditation Certification

oct

Family Medicine Residents from NOSM rated highly against Residents from other universities in Canada.  
A new book, “The Making of the Northern Ontario School of Medicine” is launched.  
The NWO LHIN has 20% of acute care beds occupied by ALC patients.  
The NWO Regional Stroke Network receives 2009 Community Partnership Award from the Ontario March of Dimes.

## nov

The Emergency Department introduces Discharge Lounge for non-admitted patients.  
TBRHSC is awarded the Registered Nursing Association of Ontario Best Practice for Organizational Candidacy.  
Counsellors in Supportive Care develop questions and prompts for nurses to use when a patient is admitted.  
Renal Patients and families are enabled to see Patient Medical Record at bedside.

## dec

Trauma Service establishes a dedicated Program with a Most Responsible Physician and two Nurse Practitioners.  
TBRHSC receives the Green Award at OHA HealthAchieve 2009 in the category of Pollution Prevention.  
A third Anaesthetist from Great Britain is recruited bringing the department complement to 13.  
The PFCC Resource Handbook is introduced and more Patient and Family Advisors are added to the roster.  
TBRHSC continues to apply H1N1 visitor restrictions.  
The Philips MR-HIFU System is installed, one of three HIFU Systems running in a 3T Magnet in the world.

A renewed Mission, Vision, and Values Statement reflects our commitment to cultural diversity, and PFPC.  
The Patient Matching and eReferral project facilitates the transition of TBRHSC patients to a more appropriate level of care.  
Mrs. Doris Sparkes, the first patient transferred to the new TBRHSC on February 22, 2004 passes away.  
TBRHSC Minimally Invasive Surgery Suite procedures begin as we are electronically connected to academic mentors in Hamilton.  
TBRHSC is able to maintain all services and programs during the H1N1 outbreak and over 1,900 staff and volunteers are vaccinated.  
TBRHSC remains the highest volume, single-site Emergency Department with one of the lowest wait-times in Ontario.  
Seven Critical Care ventilators are received to assist with Surge Capacity management.  
The PET CT becomes fully operational.  
Dryden and Geraldton Social Workers are included in weekly regional psychosocial clinical rounds.  
The TBRHSC Craft Group makes over 300 gift bags to be given away over the holidays.  
Thunder Bay Regional Health Sciences Foundation commissions a new donor wall to be mounted in main corridor.

## jan

Dr. George Derbyshire is introduced as the new Chief of Staff.  
TBRHSC and Sioux Lookout Meno Ya Win Health Centre work on First Nation Translation services for Maternal Child Services.  
The Emergency Department Team performs above the 90th percentile in Wait Times targets.  
The Emergency Department develops a virtual Clinical Decision Unit to improve patient care.  
TBRRI, one of three sites in Ontario, begins PET and MRI Clinical Trial imaging for advanced breast cancer locally.  
The Nurse Led Outreach Program begins accepting calls from three of Thunder Bay's Long-Term Care facilities.  
The Perioperative Care Team adopts a strategy that members speak with the patient and explain roles.

## feb

Emergency Department visits exceed 101,000 for calendar year 2009.  
TBRRI/TBRHSC makes \$1.5 million proposal presentation to Thunder Bay City Council.  
Information Desk Volunteers had 38,105 "patient location", 18,125 "patient test" and 14,746 "parking" inquiries.  
There is a large turnout for the 5th Annual TBRHSC Nursing Expo.  
TBRHSC celebrates its 6th Anniversary.

## mar

Thunder Bay Regional Research Institute receives \$1.6 million commitment for a Cyclotron from City of Thunder Bay.  
TBRHSC receives Ministry of Health approval to send out Request for Proposal Tenders for a new Angioplasty Suite.  
TBRRI receives \$6.4 million from Fed Nor for research activities.  
Recruiting to Critical Care and Surgery is going well and Anesthesia reports a full complement of staff at 14.

# ❖ Notre équipe



Nous travaillons étroitement avec nos partenaires des secteurs de l'enseignement et de la recherche en vue d'améliorer les soins aux patients.

La collaboration est essentielle dans un milieu de soins de santé mais elle l'est encore davantage dans un centre d'enseignement des sciences de la santé. Non seulement le Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay est-il un chef de file dans le Nord-Ouest de l'Ontario, il continue d'être un chef de file à l'échelle provinciale, nationale et mondiale avec des technologies, des programmes et de la recherche de pointe.

## Partenariats

En tant que centre d'enseignement, le Centre des sciences de la santé favorise plusieurs partenariats avec des établissements d'enseignement et de recherche, y compris l'École de médecine du Nord de l'Ontario, l'Université Lakehead, le Collège Confederation et l'Institut régional de recherche de Thunder Bay (IRRTB).

Ces partenariats ont un impact positif sur les soins aux patients. La recherche, par exemple, améliore directement la qualité des soins de plusieurs façons, notamment par l'entremise des essais cliniques et de l'équipement à la fine pointe de la technologie comme le TEP/CT, qui sert tant à la recherche qu'au diagnostic.

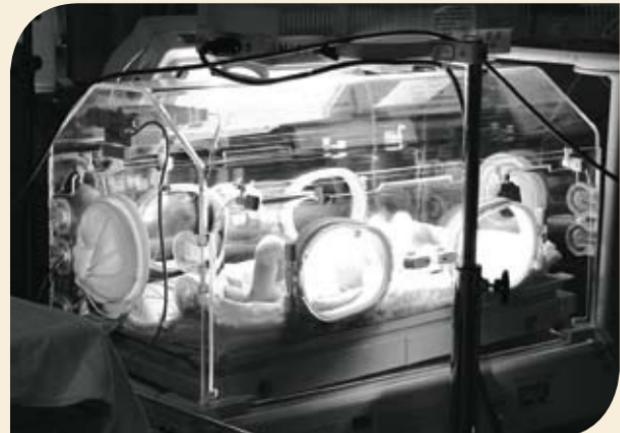
C'est aussi le cas pour la formation des médecins et des autres professionnels de la santé au Centre des sciences de la santé. Non seulement cela procure-t-il aux étudiants une expérience d'apprentissage unique en son genre par comparaison avec celle des grands centres urbains, mais cela aide aussi à recruter et à maintenir en poste ces professionnels une fois qu'ils reçoivent leur diplôme.

Cette relation symbiotique dans les soins de santé cliniques, la recherche et l'éducation continuera de renforcer les soins aux patients alors qu'ils connaîtront une croissance ensemble.

# ❖ Prix

De nombreux prix de distinction témoignent de l'engagement de notre personnel et de nos professionnels de la santé.

- ❖ **Prix de 150 000 \$ de l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario**, pour financer un programme de pratiques exemplaires en soins infirmiers dans le Nord-Ouest de l'Ontario.
- ❖ **Prix du Conseil de la qualité des soins oncologiques de l'Ontario** remis au Dr Joseph Wasielewski pour aider à réduire les temps d'attente du diagnostic du cancer de 22 à 7 jours.
- ❖ **Prix d'excellence William-Sibbald en sécurité des patients** remis à Jodie Murphy, à Nancy Persichino et à Larry Bertoldo pour l'élaboration de lignes directrices à l'USIN pour traiter le sevrage chez les bébés nés de mères toxicomanes.
- ❖ **Prix de prévention de la pollution 2009** remis par



# ❖ Nos patients

Notre priorité c'est de fournir des soins axés sur le patient et la famille et de trouver la meilleure façon d'offrir nos programmes et services.

Les soins axés sur le patient et la famille (SAPF) sont devenus notre principe directeur en 2009. Ce modèle de soins tient compte des préférences, des besoins et des valeurs du patient et de sa famille et les respecte, et il sert de guide pour toutes les décisions cliniques.

Bref, il s'agit de soigner le patient, non pas juste de traiter la maladie.

Nous avons un grand nombre de programmes au Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay qui démontrent notre engagement envers les SAPF.

La planification en cas de pandémie en est un domaine très visible. Notre équipe de prévention des infections a élaboré un système visant

à faire face aux urgences en matière de pandémie comme l'épidémie de grippe H1N1 à l'automne 2009. Les systèmes mis en place ont réduit le risque de propagation de l'infection dans le Centre des sciences de la santé tout en réussissant à gérer une hausse de 50 % du nombre de visites au Service des urgences (SU) lorsqu'elle a atteint son maximum.

Le Service des urgences lui-même est l'un des SU à emplacement unique les plus occupés au Canada (plus de 100 000 patients en 2009, soit une augmentation de 2,7 % par rapport à 2008). Pourtant il dépasse constamment les normes de rendement relativement aux patients non admis. Le personnel du SU a continué à chercher des moyens d'améliorer davantage le rendement, en participant à deux stratégies en matière de temps d'attente, soit le Programme de rémunération au rendement et le Programme d'amélioration du fonctionnement.



Le Programme régional de traitement des accidents cérébrovasculaires du Nord-Ouest de l'Ontario a remporté deux prix pour ses efforts l'an dernier. Esmé French et son équipe ont été reconnues pour leur collaboration exceptionnelle au soutien des personnes handicapées dans le cadre du programme d'exercice communautaire « Keep Moving with Stroke ». Le Programme de traitement des accidents cérébrovasculaires a aussi produit un DVD pour sensibiliser la population autochtone aux signes et symptômes d'un ACV.

Le Programme régional de cancérologie continue aussi d'avoir l'un des meilleurs rendements au sein du système de contrôle du cancer en Ontario. Nos équipes des services systémiques et de radiothérapie ont célébré des progrès dans les temps d'attente, la conformité aux lignes directrices et la satisfaction générale des patients.

Les soins aux patients concernent souvent autant la communication que le traitement direct et plusieurs initiatives soulignent ce fait. Le Centre des sciences de la santé a joué un rôle actif pendant l'épidémie de grippe H1N1, en sensibilisant le public à la prévention et en donnant des comptes rendus sur la propagation de la maladie. En 2009-2010, nous avons lancé un système de messagerie par ordinateur comprenant aussi de grands écrans de télévision. Nous élaborerons davantage ce système pour inclure des choses comme les temps d'attente actuels au sein de chaque service.

Le Centre des sciences de la santé continue de soutenir des patients dans l'ensemble du Nord-Ouest de l'Ontario, tant directement dans son rôle d'établissement régional de soins actifs qu'indirectement en soutenant des hôpitaux et des programmes de santé communautaires afin de fournir des soins au patient plus près de chez lui.

# ❖ L'obligation de rendre des comptes

Nous donnons la priorité absolue à la transparence et à la responsabilisation, tant dans la prise de décisions et que dans l'évaluation du rendement.

L'obligation de rendre des comptes fait partie intégrante des soins axés sur le patient et la famille (SAPF). Chaque jour, les membres du personnel et les médecins au Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay établissent des partenariats avec les patients et les familles pour encourager la confiance et la collaboration, chose qui ne se ferait tout simplement pas aussi efficacement sans l'obligation de rendre des comptes.

{ Une partie de nos efforts visant à augmenter l'obligation de rendre des comptes vient directement de nos initiatives stratégiques (TORQ)

De façon indépendante, chaque service au sein du Centre des sciences de la santé est aussi à la recherche de moyens d'améliorer l'obligation de rendre des comptes et les SAPF en général.

Le Service de gestion de la qualité et des risques, par exemple, a élaboré plusieurs nouveaux programmes de soins aux patients, notamment le service Ambutrans pour le transport non urgent de civières et les modifications à nos sondages de satisfaction des patients. Il a aussi mis en œuvre le programme Des soins de santé plus sécuritaires maintenant, conçu afin d'augmenter la sécurité des patients en échangeant et en mettant en œuvre des processus reconnus pour leur capacité de diminuer le risque d'effets indésirables.



Teaching and Research  
Organizational Transformation  
Regional Service Integration  
Quality Patient Care



## Strategic Priorities 2006 – 2010

**Enseignement et recherche** – Nous avons élargi des secteurs au sein du Centre des sciences de la santé et à d'autres endroits pour faciliter et promouvoir de meilleures expériences d'apprentissage et de recherches. Citons, par exemple, l'ajout de vestiaires et l'agrandissement de salles pour membres du personnel de garde, de salles de réunion et de classe pour les apprenants en médecine, et le lancement du TEP/CT.

**Transformation organisationnelle** – Nous continuons d'améliorer les processus internes. Citons, par exemple, nos 30 préposés à l'entretien ménager qui sont diplômés du cours sur les services environnementaux pour le personnel de première ligne de l'Ontario Healthcare Housekeepers' Association et notre prix de prévention de la pollution 2009 remis par HealthAchieve.

**Intégration des services régionaux** – Nous sommes activement à la recherche de moyens de soutenir les hôpitaux régionaux par l'entremise de l'intégration des services. Citons, par exemple, notre Programme d'hémodialyse à domicile et le soutien biomédical pour les programmes régionaux d'hémodialyse, et notre rôle de premier plan pour la collaboration en matière de la chaîne régionale d'approvisionnement du Nord-Ouest de l'Ontario.

**Soins de qualité et sécuritaires** – Nous continuons d'élaborer de nouvelles façons d'améliorer directement nos soins aux patients. Citons, par exemple, les stratégies en matière de soins axés sur le patient et la famille, les nouvelles méthodes quant aux temps d'attente et aux rapports, et des changements aux temps de livraison des repas à nos patients hospitalisés afin de mieux répondre à leurs besoins.



## ❖ Temps d'attente choisis

The most transparent demonstration of accountability has been our wait time strategies.

La manifestation peut-être la plus transparente de notre obligation de rendre des comptes, c'est nos stratégies en matière de temps d'attente. Bien que le Centre des sciences de la santé ait encore du travail à faire dans certains domaines, nous dépassons les normes et moyennes de la province dans bon nombre de domaines, y compris plusieurs en traitement du cancer, visualisation diagnostique et services d'urgence.



### 1<sup>er</sup> dans la province

CHIMIOTHÉRAPIE – DE LA DEMANDE DE SERVICES À LA CONSULTATION

82% dans un délai de 14 jours\*

### 3<sup>e</sup> dans la province

RADIOTHÉRAPIE – DE PRÊT À TRAITER AU TRAITEMENT

87% de début dans les délais du patient\*\*

### Above Provincial Average

TEMPS D'ATTENTE MOYEN POUR L'IRM (NON URGENT)

26 jours†

### Above Provincial Average

TEMPS D'ATTENTE MOYEN POUR LA TDM (NON URGENT)

13 jours††

\*objectif : 60 % Nov 2009; \*\*objectif : 85 %, Nov 2009;  
†Provincial – 52 days, Feb 2010; ††Provincial – 18 days, Feb 2010

# ❖ L'enseignement



Nous favorisons la création d'un milieu reconnu pour le mentorat, l'enseignement et l'apprentissage dans notre région.

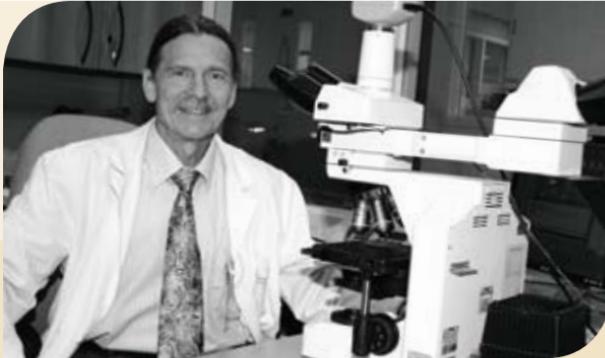
Devenir un centre d'enseignement des sciences de la santé est important en soi, mais c'est particulièrement important dans le Nord-Ouest de l'Ontario. Traditionnellement, le recrutement et le maintien en poste des médecins et d'autres professionnels de la santé a été un défi. Nous avons déjà été directement témoins du fait que les apprenants en médecine qui suivent leur formation ici sont plus susceptibles de demeurer ici.

L'École de médecine du Nord de l'Ontario (ÉMNO) encourage aussi les étudiants de la région à suivre une formation et à faire carrière dans le domaine de la santé. Cette année, bon nombre d'étudiants de première année proviennent du Nord de l'Ontario, ce qui aidera à améliorer les taux de recrutement et de maintien en poste à l'avenir.

L'ÉMNO n'est pas le seul fournisseur d'apprenants en sciences de la santé pour le Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay. Les étudiants viennent de divers établissements pour suivre une formation ici afin de devenir infirmières et infirmiers, médecins, physiothérapeutes, travailleurs sociaux, physiciens, technologues en radiation médicale, thérapeutes respiratoires, pharmaciens, technologistes de laboratoire médical, techniciens de dossiers médicaux, chercheurs et membres d'autres professions de la santé et de domaines liés à la santé. Le Centre des sciences de la santé joue un rôle clé dans leur formation.

{ Nous fournissons un milieu d'apprentissage pratique de même que les ressources dont les membres de





notre personnel et nos médecins ont besoin afin de fournir une expérience d'apprentissage valable.

À cette fin, en 2009, nous avons ajouté des vestiaires et agrandi des salles pour membres du personnel de service à l'intention des étudiants et fourni davantage d'espace aux fins des activités de réunion et de classe. Nous avons aussi appuyé directement certains programmes particuliers comme le programme d'internat en diététique du Nord de l'Ontario.

Aujourd'hui, non seulement nos partenariats avec l'ÉMNO de même qu'avec l'Université Lakehead, le Collège Confederation et d'autres établissements d'un peu partout au pays favorisent-ils un meilleur apprentissage pour ces étudiants, mais ils assurent aussi de meilleurs soins de santé pour nos patients.

## Qu'est-ce qu'un centre d'enseignement des sciences de la santé?

Le Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay fait partie d'un groupe de centres d'enseignement des sciences de la santé, guidés par le Council of Academic Hospitals of Ontario (CAHO). Dans le cadre de ce groupe, nous avons le mandat suivant :

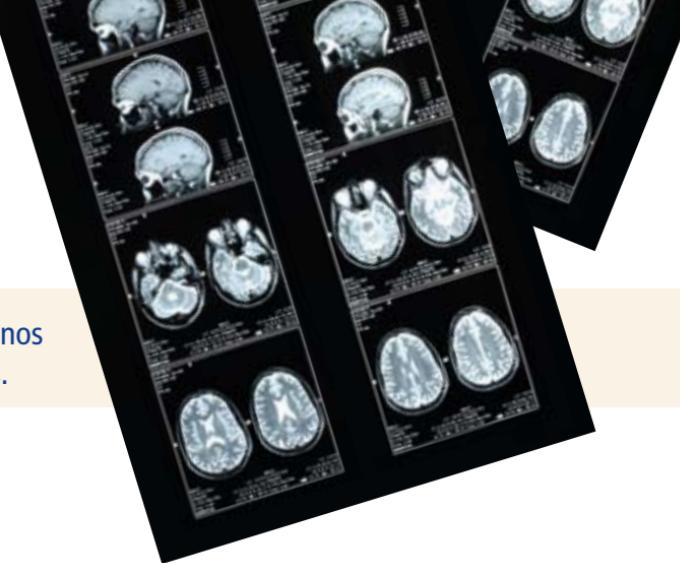
- ❖ Fournir des soins aux cas les plus complexes
- ❖ Enseigner à la prochaine génération de médecins et d'autres spécialistes des soins de santé
- ❖ Promouvoir la recherche et la découverte
- ❖ Assurer une direction et un raisonnement systémique par l'entremise de partenariats avec le gouvernement, de même qu'avec d'autres hôpitaux et parties intéressées dans l'ensemble de la province

## La recherche

Nous aidons à subvenir aux besoins non satisfaits de nos patients grâce à nos partenariats de recherche étroits.

La recherche est un important volet d'un centre d'enseignement des sciences de la santé. En plus des progrès scientifiques et médicaux décisifs qui découlent de la recherche fondamentale, il y a d'autres avantages directs pour les patients, y compris l'accès à des traitements novateurs, plus d'occasions d'apprentissage pour les professionnels de la santé et l'accès à de l'équipement qui ne serait pas disponible autrement (voir le TEP/CT ci-dessous).

L'Institut régional de recherche de Thunder Bay (IRRTB) a connu une immense croissance grâce au recrutement de 11 scientifiques et de plus de 50 nouveaux professionnels. L'un de ces scientifiques est le premier scientifique clinicien de l'IRRTB, le Dr Jae Kim. Originaire de Toronto, le Dr Kim a déménagé de l'Arizona à Thunder Bay afin de continuer sa recherche clinique sur l'IRM. Il contribuera au succès



de l'IRRTB et attirera d'autres cliniciens et scientifiques cliniciens dans la région.

Notre nouveau programme de recherche translationnelle est très prometteur : l'appareil d'IRM 3T est entièrement fonctionnel et prêt pour les premiers essais cliniques de traitement par ultrasons focalisés de haute intensité. Cette recherche étudiera une nouvelle méthode chirurgicale non invasive de destruction des tumeurs cancéreuses grâce aux ultrasons. En fin de compte, cette recherche servira de fondement à un nouvel appareil médical.



Le succès de ces programmes de recherche et d'autres programmes semblables a aussi attiré une nouvelle société d'imagerie diagnostique, Tornado Medical Systems, à Thunder Bay en 2009.

## La recherche en vue de meilleurs soins aux patients

La recherche ne se fait pas juste pour trouver les remèdes de demain. Elle sert aussi à améliorer les soins fournis aux patients aujourd'hui. Grâce aux activités de recherche en cours à Thunder Bay, nous possédons maintenant un TEP/CT, l'un d'une poignée dans la province.

Cet appareil utilise une matière radioactive qui « illumine » les régions du corps différemment, dont les tumeurs cancéreuses. Contrairement à la TDM qui peut seulement détecter les masses des tumeurs, le TEP peut détecter des choses comme le débit sanguin

pour déterminer si la tumeur est en croissance ou si elle en train de mourir.

C'est extrêmement utile pour bon nombre d'applications différentes. Par exemple, on s'en sert, entre autres, à Thunder Bay pour la stadification du cancer du poumon, qui est essentielle afin de décider s'il faut opérer ou non.

{ Sans communauté de recherche active à Thunder Bay, nos patients n'auraient tout simplement pas accès à ce genre d'imagerie.



# ❖ Services de l'information

Nous misons sur nos forces en vue d'établir de façon concertée des stratégies d'avant-garde en matière de soins de santé.

L'intégration des Services de l'information au sein des activités du Centre régional des sciences de la santé est très avancée, et nous y jouons un rôle de facilitation. En plus des applications manifestes comme Meditech, le système d'archivage et de transmission d'images (PACS) et le système d'information du patient en oncologie (OPIS), les Services de l'information jouent un rôle dans le cadre du Projet de rémunération au rendement du Service des urgences, du nouvel appareil TEP/CT, du deuxième laboratoire de cathétérisme cardiaque et de la planification en cas de pandémie. Cette tendance se poursuivra assurément.

Un des projets importants réalisés en 2009 a été la mise en œuvre du système de notification du Centre d'accès aux soins communautaires (CASC). Ce système envoie une alerte électronique

au CASC local lorsqu'un patient se présentant au Service des urgences est un candidat possible pour les soins à domicile. Ce système provincial vise à réduire les temps d'attente. Nous continuerons à le mettre en œuvre en 2010.

Parmi nos autres projets, il y avait la mise en œuvre de nouvelles applications administratives, le remplacement du système d'information du Centre régional de cancérologie, la recherche d'une nouvelle application de dictée et de transcription, la mise en vigueur d'un nouveau système de réduction des temps d'attente au Service des urgences, etc.



Les Services de l'information ont aussi conçu des outils à l'interne comme le système de production de rapports d'incidents/de sécurité ainsi que des interfaces entre les applications et amélioré les infrastructures reliées aux projets, y compris des mises à niveau sans fil et le remplacement de l'équipement du réseau.

Nous avons collaboré à des projets avec des organismes externes, par exemple le nouveau système de jumelage des ressources et d'orientation électronique du St. Joseph's Care Group (SJCG). Ce système permettra de réduire le temps nécessaire pour transférer les patients et leur information du Centre des sciences de la santé aux installations du SJCG et au CASC. Nous pourrons ainsi améliorer les soins aux patients et réduire le nombre de jours-patient ANS au Centre des sciences de la santé.

En outre, nous avons collaboré à la mise en place d'autres modules du système Meditech pour les Riverside Health Care Facilities de Fort Frances ainsi qu'à l'avancement du projet de cybersanté dans le Nord-Ouest avec le Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Ouest.



## Fondation régionale des sciences de la santé de Thunder Bay

Le soutien généreux de nos donateurs appuie les soins exceptionnels, l'innovation pédagogique et la recherche de classe internationale.

Au Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay, les soins aux patients n'ont jamais été aussi avancés. En effet, les services de soins de santé prennent de l'ampleur, la recherche médicale est florissante et les efforts visant à attirer des professionnels de la santé de calibre mondial dans notre communauté semblent porter des fruits.

Les progrès sans précédent réalisés au cours des quelques dernières années résultent de la vision des fournisseurs de soins de santé qui partagent et concrétisent les gens qui donnent à la Fondation régionale des sciences de la santé de Thunder Bay. Chaque année, celle-ci reçoit des millions de dollars sous forme de dons qui lui permettent de faire avancer les soins de santé pour la population du Nord-Ouest de l'Ontario.

Au cours de la dernière année, on a recueilli des fonds à l'appui de pratiquement tous les aspects du Centre des sciences de la santé, l'accent ayant été mis sur les domaines dans lesquels les niveaux d'activité et de besoins sont les plus élevés.

- ❖ Ainsi, les dons destinés au Fonds du Nord pour la lutte contre le cancer continuent à soutenir les initiatives visant à réduire l'incidence du cancer grâce à l'éducation et à la sensibilisation ainsi qu'à l'accès accru aux tests de dépistage du cancer et à l'amélioration des traitements du cancer.
- ❖ Par ailleurs, les dons versés au Fonds du Nord pour les soins cardiaques permettront à notre région de jouir de la norme d'excellence d'angioplastie jour et nuit, 7 jours sur 7 grâce à la mise en place d'un deuxième laboratoire de cathétérisme cardiaque. De plus, les fonds aident à soutenir le Programme



de réadaptation cardiaque primé et à continuer d'élargir les services de diagnostic et les traitements cardiaques.

- ❖ Les contributions au Fonds de découverte des sciences de la santé permettent de créer des bourses de recherche grâce auxquelles des chercheurs de calibre mondial de l'Institut régional de recherche de Thunder Bay améliorent la qualité des soins de santé par l'excellence en recherche axée sur le patient. Les patients d'ici seront les premiers à bénéficier d'essais cliniques qui permettront de dépister le cancer plus tôt, de détruire les tumeurs sans chirurgie et d'assurer un traitement personnalisé plus efficace.
- ❖ Il est plus essentiel que jamais de soutenir la Fondation régionale des sciences de la santé tandis que notre Centre des sciences de la santé continue à évoluer pour devenir un centre

multidisciplinaire d'avant-garde en enseignement des sciences de la santé.

{ Nous profitons de l'occasion pour exprimer notre sincère gratitude aux personnes bienveillantes qui rendent cette évolution possible grâce à leurs dons.

## ❖ Association des bénévoles

Le Centre des sciences de la santé dépend des centaines de bénévoles qui consacrent des milliers d'heures chaque année.

L'Association des bénévoles a connu une autre année productive en offrant des services améliorés aux patients et aux familles. De plus, elle a recueilli des fonds pour l'achat d'équipement. Elle met l'accent sur trois domaines : les activités de financement, le service et l'information.

Nous nous sommes engagés à verser 150 000 \$ au cours des cinq prochaines années au Programme de soins cardiaques. Nous avons le plaisir de souligner que durant l'année, nous avons recueilli 22 000 \$ par l'entremise de la fête aux fraises, du tirage d'une courtepointe, de la vente aux enchères, du bazar, de la vente de pâtisseries et de biscuits sablés. Nous n'aurions pas connu un tel succès sans le dévouement des nombreux bénévoles.

La boutique de cadeaux Seasons demeure rentable. La vente de billets HELPP a permis de consacrer 50 000 \$ à l'achat de dix pompes pour injection d'analgésique. La boutique est toujours un endroit de choix pour acheter des cadeaux et des accessoires à Thunder Bay.

Nous sommes fiers d'offrir des bourses annuelles aux étudiants du Collège Confederation, de l'Université Lakehead et de l'École de médecine du Nord de l'Ontario. De plus, nous remettons des bourses de formation à un membre du personnel infirmier du Centre régional des sciences de la santé de Thunder Bay et à un étudiant bénévole.

Merci aux membres du Conseil et des comités ainsi qu'aux chefs de file; Liz Straiton, gestionnaire des Services bénévoles, Geri Bruce, gestionnaire de la boutique de cadeaux, et Sylvia Macdonald. Un grand merci aussi à notre trésorière, Sharron Detweiler.





980, chemin Oliver, Thunder Bay, Ontario P7B 6V4 | (807) 684-6000 | [www.tbrhsc.net](http://www.tbrhsc.net)

---

Publié par le Service des communications.

N'hésitez pas à faire des commentaires concernant ce rapport. Vous pouvez les adresser au directeur des communications.  
Traduction du rapport annuel – Bureau de traduction régional, Sudbury.